SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1397

2022 m. rugpjūčio 11 d.

nesustabdyti Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1336 importuojamam tam tikram Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiui nustatytų galutinių antidempingo muitų taikymo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]), ypač į jo 14 straipsnio 4 dalį,

pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

(1) 2020 m. rugsėjo 29 d. Europos Komisija (toliau – Komisija) tam tikram į Sąjungą importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiui (toliau – nagrinėjamasis produktas) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1336 ([2]) (toliau – pradinis reglamentas) nustatė galutinį antidempingo muitą.

(2) Nustačius priemones dešimt šalių ([3]) teigė, kad po tiriamojo laikotarpio (toliau – TL) (2018 m. liepos 1 d.–2019 m. birželio 30 d.) laikinai pasikeitė rinkos sąlygos, ir tvirtino, kad atsižvelgiant į tuos pasikeitimus galutinių priemonių taikymas turėtų būti sustabdytas pagal Reglamento (ES) 2016/1036 (toliau – pagrindinis reglamentas) 14 straipsnio 4 dalį.

(3) 2021 m. rugsėjo 3 d. Komisija nusprendė toliau nagrinėti prašymus dėl priemonių taikymo sustabdymo ir paprašė Sąjungos suinteresuotųjų šalių pateikti informacijos, susijusios su vadinamuoju sustabdymo TL (t. y. laikotarpiu po TL, nuo 2020 m. liepos mėn. iki 2021 m. birželio mėn.), kad išnagrinėtų ir įvertintų tariamai pasikeitusių aplinkybių Sąjungos rinkoje poveikį, jei toks yra.

(4) Po galutinio faktų atskleidimo keturios suinteresuotosios šalys – „Carbochem“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ – nesutiko su Komisijos pasirinktu sustabdymo TL.

(5) Jų nuomone, sustabdymo TL turėjo prasidėti nuo 2020 m. spalio mėn. ir turėjo taip pat apimti 2021 m. liepos ir rugpjūčio mėn., nes Komisija tokių duomenų paprašė pateikti klausimyne.

(6) Pirmąjį prašymą dėl sustabdymo Komisija gavo 2021 m. birželio 17 d., o 2021 m. rugsėjo 3 d. inicijavo sustabdymo tyrimą, pasirinkdama 12 mėnesių laikotarpį iki prašymo pateikimo, kai tariamai pasikeitė rinkos sąlygos.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

([2]) 2020 m. rugsėjo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1336, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiams nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 315, 2020 9 29, p. 1).

([3]) „Carbochem Srl“, „Cordial Adhesives B.V.“, „EOC Belgium NV“, „FAR Polymers Srl“, „Gamma Chimica SpA“, „Grünig KG“, „Jeniuschem SpA“, „Solutia Europe SPRL“, „Wacker Chemie AG“, „Wegochem Europe B.V.“

(7) Kalbant apie 2021 m. liepos ir rugpjūčio mėn., Komisija paprašė su šiais mėnesiais susijusių duomenų, kad surinktų informaciją apie rinkos raidą ir po sustabdymo TL. Tačiau ne visos bendradarbiaujančios šalys turėjo tokių duomenų. Vis dėlto, jei buvo prieinami, Komisija atsižvelgė į 2021 m. liepos ir rugpjūčio mėn. duomenis, kaip minėta (53) konstatuojamojoje dalyje.

(8) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(9) Informacijos apie tariamą laikiną rinkos aplinkybių pasikeitimą pateikė du Sąjungos gamintojai ir 10 suinteresuotųjų šalių, įskaitant naudotojus, importuotojus ir asociacijas. Sąjungos gamintojai taip pat pateikė prašomą informaciją, susijusią su tam tikrai žalos rodikliais.

(10) 2022 m. gegužės 20 d. Komisija atskleidė savo ketinimą nesustabdyti priemonių taikymo pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį. Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas.

2. PASIKEITUSIŲ RINKOS SĄLYGŲ TYRIMAS

(11) Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad dėl Sąjungos interesų antidempingo priemonių taikymas gali būti sustabdytas, jei rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, jog nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio sustabdymo. Reiškia, kad antidempingo priemonių taikymas gali būti sustabdytas tik tuo atveju, jei aplinkybės pasikeitė tokiu mastu, kad Sąjungos pramonei nebedaroma materialinė žala, ir kad nėra tikėtina, jog tokia žala pasikartos.

2.1. **Pradinio antidempingo tyrimo išvados**

(12) Atlikus tyrimą, po kurio priimtas galutinis reglamentas, nustatyta, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu (2016 m.–2019 m. birželio mėn.) importas iš Kinijos padidėjo 53 % ir per TL (2018 m. liepos mėn.–2019 m. birželio mėn.) pasiekė [30–35 %] rinkos dalį, t. y. padidėjo nuo 22 % 2016 m. Tuo pačiu metu Sąjungos pramonės ekonominė padėtis blogėjo, pagal visus pagrindinius rodiklius tendencijos buvo neigiamos: gamyba (– 12 %), pardavimas ES (– 27 %), rinkos dalis (nuo [35–40 %] iki [25–30 %]) ir pelningumas (nuo [– 0,5 %—5 %] iki [– 10—15 %] per TL). Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad dėl importo dempingo kaina iš Kinijos Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala.

2.2. **Rinkos sąlygų pokyčių per sustabdymo TL analizė**

(13) Įtariami laikini rinkos sąlygų pokyčiai po TL – tai sutrikimai pagrindinės žaliavos vinilacetato monomero (VAM) tiekimo grandinėje ir akivaizdus vežimo sąnaudų padidėjimas, dėl kurių visame pasaulyje pritrūko nagrinėjamojo produkto ir labai padidėjo kainos.

(14) Remdamasi įvairių šalių pastabų, gautų Komisijai paprašius pateikti papildomos informacijos, analize, kurios duomenys buvo sutikrinti su per tyrimą surinktais duomenimis, Komisija padarė išvadą, kad pasaulinė VAM tiekimo grandinė iš tiesų buvo laikinai sutrikdyta. Šiuos trikdžius daugiausia lėmė 2021 m. vasario mėn. žiemos audros Teksase. Dėl šio įvykio kiekvienas didelis JAV VAM gamintojas buvo priverstas laikinai sustabdyti gamybą ir savo pristatymams taikyti *force majeure*, dėl ko 2021 m. pirmąjį pusmetį visame pasaulyje trūko VAM, taigi ir polivinilo alkoholio. Atlikus analizę nustatyta, kad pagrindinė polivinilo alkoholio tiekimo problema iš tiesų buvo tai, kad nebeliko alternatyvių tiekimo šaltinių (daugiausia JAV ir Japonijoje), kaip paaiškinta 2.3.2 skirsnyje. Tačiau per laiką padėtis normalizavosi ir 2022 m. tikimasi grįžti prie įprastos gamybos apimties.

(15) Po galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“, „Carbochem“, „Cepi“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ nesutiko su Komisijos išvada, kad bus grįžta prie įprastos VAM gamybos apimties.

(16) Šalys teigė, kad VAM trūkumas išlieka iki šiol, nes, remiantis kai kuriais leidiniais, JAV gamintojai VAM pristatymams ir toliau taiko *force majeure*, todėl negalima daryti išvados, kad bus grįžta prie įprastų gamybos apimčių.

(17) Šį argumentą reikėjo atmesti. Pirma, Komisija išnagrinėjo žiemos audrų Teksase poveikį kaip vieną iš pagrindinių priežasčių, dėl kurių pasikeitė rinkos sąlygos, nurodytos prašymuose sustabdyti priemonių taikymą. Atlikus tyrimą nustatyta, kad 2021 m. žiemos audrų poveikis jau beveik visiškai nebejuntamas. Vieno iš pagrindinių JAV VAM gamintojų pateikti duomenys parodė, kad jo gamyba 2021 m. antrąjį ketvirtį vėl pasiekė normalų lygį, o 2021 m. trečiąjį ketvirtį viršijo iki audrų buvusį lygį. Antra, šalių paminėta *force majeure* aplinkybė yra susijusi su įvykiais po sustabdymo TL, ji dėl konkrečių įvykių turėjo įtakos atskiriems gamintojams ir apskritai nėra laikoma rinkos sąlygų pokyčiu.

(18) Naudotojai taip pat tvirtino, kad nustačius priemones Kinija sumažino polivinilo alkoholio gamybą. Šis sumažinimas tariamai buvo susijęs su tuo, kad dėl Kinijos Vyriausybės politikos pokyčių, įskaitant dvejopą energijos kontrolės politiką ir taršos mažinimo bei energijos taupymo politiką dėl 2022 m. žiemos olimpinių žaidynių, Kinijoje trūko VAM. VAM naudojamas ne tik polivinilo alkoholiui gaminti, bet ir yra įprastas, daugeliui paskirčių naudojamas cheminis produktas. Naudotojai tvirtino, kad dėl trūkumo VAM kainos padidėjo tiek, kad Kinijos gamintojams buvo pelningiau daugiausia dėmesio skirti VAM gamybai ir pardavimui, o ne VAM pavertimui į polivinilo alkoholį.

(19) Tačiau per tyrimą surinkti duomenys nepatvirtino šio įtarimo. Kinijos eksporto į ES kainos per sustabdymo TL per daug nepasikeitė, palyginti su pradinio tyrimo TL, kaip paaiškinta 2.3.2 skirsnyje. Be to, analizuodama bendrą Kinijos polivinilo alkoholio eksporto apimtį, Komisija pažymėjo, kad per sustabdymo TL eksporto apimtis nepasikeitė, palyginti su pradinio tyrimo TL (žr. 1 lentelę). Sumažėjo tik eksportas į Sąjungą, tačiau šį sumažėjimą kompensavo tiek pat padidėjęs eksportas į Korėją, Malaiziją, Singapūrą ir Vietnamą. Todėl įtariamas VAM trūkumas neturėjo poveikio Kinijos gamintojų polivinilo alkoholio gamybos pajėgumams, o eksporto į Sąjungą apimtis sumažėjo daugiausia dėl iš Kinijos importuojamam polivinilo alkoholiui nustatytų antidempingo muitų.

1 lentelė

Kinijos polivinilo alkoholio eksportas (tonomis)

Paskirties šalis	*TL*	*Sustabdymo TL*
ES 27	53 602	31 300
Brazilija	6 075	6 097
Kanada	2 626	2 903
Indija	16 421	19 651
Indonezija	8 412	7 472
Pietų Korėja	5 957	13 788
Malaizija	5 304	12 950
Pakistanas	9 106	11 095
Singapūras	3 828	5 120
Tailandas	3 557	3 071
Turkija	8 111	7 984
Jungtinės Valstijos	3 973	3 589
Vietnamas	4 416	6 293
IŠ VISO	131 388	131 313

Šaltinis: Pasaulio prekybos atlasas.

(20) Naudotojai paminėjo su COVID-19 pandemija susijusius tiekimo grandinės klausimus. Iš tiesų dėl krovinių konteinerių trūkumo padidėjo laivybos, ypač iš Kinijos ir per Atlanto vandenyną, kainos, o tai iš dalies sutrikdė pasaulines vežimo grandines.

(21) Galiausiai importuotojai ir naudotojai teigė, kad Sąjungos pramonė vis dar negali patenkinti visos Sąjungos polivinilo alkoholio paklausos. Komisija pažymėjo, kad nors nustačius priemones Sąjungos pramonė pradėjo didinti gamybą, ji iš tiesų negalėjo patenkinti visos Sąjungos paklausos per sustabdymo TL iš dalies dėl to, kad anksčiau mažino pajėgumus, ir dėl to, kad pasauliniu mastu trūksta VAM. Bet kuriuo atveju tai nėra nauja aplinkybė, nes per pradinio tyrimo TL Sąjungos pramonė jau negalėjo tiekti viso Sąjungoje suvartojamo polivinilo alkoholio kiekio. Tačiau Sąjungos tiekimo pajėgumas nėra rinkos sąlyga, dėl kurios turėtų būti sustabdytas priemonių taikymas.

(22) Po galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“, „Carbochem“, „Cepi“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ tvirtino, kad Komisija atsisakė vertinti Sąjungos pramonės negalėjimą patenkinti paklausos Europoje kaip pasikeitusią aplinkybę, nors Komisija aiškiai pripažino, kad šis negalėjimas tiekti buvo tiesioginė VAM trūkumo pasekmė.

(23) Kaip paaiškinta (21) konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė nebuvo pajėgi patenkinti visos Sąjungos paklausos dar iki to meto, kai ėmė trūkti VAM, ir ji labai nesumažino savo gamybos apimties per sustabdymo TL, kaip paaiškinta 36 ir 37 konstatuojamosiose dalyse. Priešingai, iš 2 lentelės aiškiai matyti, kad pasiūla Sąjungos rinkoje sumažėjo iš tiesų dėl didelio importo sumažėjimo, o ne dėl mažesnės Sąjungos pramonės gamybos. Todėl to negalima laikyti rinkos aplinkybių pasikeitimu, pateisinančiu galiojančių priemonių taikymo sustabdymą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

2.3. **Sąjungos pramonės padėtis per sustabdymo TL**

(24) Vertinant Sąjungos pramonės ekonominę padėtį per sustabdymo TL buvo įvertinti pagrindiniai ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(25) Pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“ nurodė, kad Komisija lygino padėtį per sustabdymo TL su padėtimi 2016 m., tuo tarpu ji turėjo padėtį lyginti su pradinio tyrimo TL.

(26) Šį tvirtinimą teko atmesti. Komisija aiškiai palygino padėtį per sustabdymo TL su padėtimi per pradinio tyrimo TL. Be to, ji taip pat palygino kai kuriuos rodiklius su Sąjungos pramonės padėtimi 2016 m., kol dar nebuvo padidėjęs žalingas importas dempingo kaina iš Kinijos.

2.3.1. *Sąjungos suvartojimas*

(27) Per sustabdymo TL suvartojimas atvirojoje rinkoje buvo 52 % mažesnis, palyginti su pradinio tyrimo TL. Šį sumažėjimą galima paaiškinti importo sumažėjimu, nes, kaip paaiškinta 2.3.4 skirsnyje, Sąjungos pramonės pardavimas išliko pastovus. Šie pokyčiai neturėjo įtakos uždarajam naudojimui skirtam suvartojimui, kuris išliko pastovus.

2.3.2. *Importas iš nagrinėjamosios šalies ir iš trečiųjų šalių*

2 lentelė

Importas iš Kinijos ir trečiųjų šalių

	TL	*2020 m. 3 ketv.*	*2020 m. 4 ketv.*	*2021 m. 1 ketv.*	*2021 m. 2 ketv.*	*2020 m. 2 pusm.*	*2021 m. 1 pusm.*	*Sustabdymo TL*
Importas iš Kinijos (tonomis)	53 930	6 668	650	6 250	6 994	7 318	13 244	20 562

Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100 ([4])	100	49	5	46	52	27	49	38
Importas iš kitų trečiųjų šalių (tonomis)	60 623	2 186	1 217	6 292	3 956	3 403	10 248	13 651
Indeksas (TL) = 100	100	14	8	42	26	11	34	23

Šaltinis: duomenų bazė „Comext“.

(28) Importas iš pagrindinių eksportuojančių šalių, t. y. Kinijos, Taivano, Japonijos ir JAV, per sustabdymo TL labai sumažėjo, palyginti su pradinio tyrimo TL. Importo iš JAV apimtis sumažėjo labiausiai.

(29) Išanalizavus padėtį paaiškėjo, kad importas labai sumažėjo dėl įvairių veiksnių. Pasauliniu lygmeniu importo sumažėjimas sutapo su pasaulinės tiekimo grandinės problemomis, susijusiomis su COVID-19 pandemija. Tačiau importo iš Kinijos sumažėjimas sutapo su priemonių nustatymu iš Kinijos importuojamam polivinilo alkoholiui, nes, kaip paaiškinta 2.2 skirsnyje, bendra Kinijos eksporto į visas kitas paskirties šalis apimtis išliko pastovi. Importas iš JAV dar labiau sumažėjo dėl VAM trūkumo dėl žiemos audrų.

(30) Dėl visų šių veiksnių buvo apribota eksportui skirta polivinilo alkoholio gamyba, kuri ypač sumažėjo 2020 m. antrąjį pusmetį. 2021 m. pirmąjį pusmetį ši gamyba ėmė didėti, tačiau ją vėl paveikė žiemos audros JAV. Tačiau, kadangi per 2021 m. žiemos audrą JAV padaryta žala buvo trumpalaikė, atsiradusio VAM trūkumo jau nebėra. Remiantis Sąjungos gamintojų pateikta informacija, VAM gamyba JAV po žiemos audros 2022 m. pirmąjį pusmetį jau atsigauna.

(31) Nepaisant didelio sumažėjimo (62 %), importo iš Kinijos apimtis po TL išliko didelė. Be to, vidutinės importo iš Kinijos kainos buvo tik 2 % didesnės, palyginti su pradinio tyrimo TL. Jos vidutiniškai vis dar yra 4 % mažesnės už nežalingą Sąjungos pramonės kainą ([5]), nustatytą per pradinį tyrimą. Be to, vidutinės importo iš Kinijos kainos be antidempingo muitų yra vidutiniškai 38 % mažesnės už nežalingą kainą.

3 lentelė

Importo iš Kinijos kainos

	TL	*2020 m. 3 ketv.*	*2020 m. 4 ketv.*	*2021 m. 1 ketv.*	*2021 m. 2 ketv.*	*2020 m. 2 pusm.*	*2021 m. 1 pusm.*	*Sustabdymo TL*
Importo iš Kinijos kainos (EUR/t)	1 498	1 370	1 346	1 393	1 835	1 368	1 627	1 535
Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100	100	91	90	93	122	91	109	102

Šaltinis: duomenų bazė „Comext“.

(32) Po faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“ teigė, kad nustačius priemones importas iš Kinijos beveik visiškai liovėsi ir tik tada, kai dėl VAM tiekimo problemų pritrūko polivinilo alkoholio, Sąjungos polivinilo alkoholio naudotojai buvo priversti vėl pirkti KLR kilmės produktą. Todėl, jos nuomone, Sąjungos pramonės padėtis negalėjo būti pavojinga dėl polivinilo alkoholio importo iš Kinijos.

([4]) Kad būtų galima prasmingai palyginti, ketvirčio indeksas apskaičiuojamas nuo ketvirčio metinės apimties per TL, o pusmečio indeksai apskaičiuojami pagal pusę tos pačios apimties.

([5]) Po koregavimų atsižvelgiant į muitus, antidempingo muitus ir išlaidas po importo.

(33) Pirma, Komisija paaiškino, kad nustatymas, ar yra priežastinis ryšys tarp nustatytos žalingos padėties ir nagrinėjamo importo, kaip toks šiame tyrime nėra svarbus veiksnys. Jei Sąjungos pramonės būklė nėra tokia, kad pramonė galėtų veikti atsinaujinus importui mažomis kainomis, mažai tikėtina, kad dabartinių priemonių taikymas būtų sustabdytas, nes toks sustabdymas tik pablogintų Sąjungos pramonės padėtį. Todėl Komisija nepadarė išvados, kad Sąjungos pramonės padėtis yra pavojinga dėl dabartinio importo iš Kinijos.

(34) Antra, importo iš Kinijos sumažėjimas buvo tikėtina antidempingo muitų pasekmė. Tačiau Kinija vis dar turi gamybos pajėgumų ir Sąjungoje vis dar yra importo iš Kinijos paklausa. Sąjungos polivinilo alkoholio naudotojai vis dar perka didelį kiekį polivinilo alkoholio iš Kinijos, kaip nurodyta (31) konstatuojamojoje dalyje, tačiau sąžiningomis kainomis. Be to, nepaisant antidempingo muitų, naudotojai vis dar veikia pelningai, kaip paaiškinta (66) konstatuojamojoje dalyje. Tai rodo, kad antidempingo muitai vis dar daro numatytą poveikį. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

2.3.3. *Gamyba ir gamybos pajėgumai*

(35) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida sustabdymo TL:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	TL	*2020 m. 3 ketv.*	*2020 m. 4 ketv.*	*2021 m. 1 ketv.*	*2021 m. 2 ketv.*	*2020 m. 2 pusm.*	*2021 m. 1 pusm.*	*Sustabdymo TL*
Gamybos apimtis (tonomis)	[80 000–90 000]	[15 000–20 000]	[15 000–20 000]	[20 000–25 000]	[20 000–25 000]	[30 000–40 000]	[40 000–50 000]	[80 000–90 000]
Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100	100	75	90	102	113	83	108	95
Gamybos pajėgumai (tonomis)	[100 000 – 120 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[20 000–30 000]	[50 000–60 000]	[50 000–60 000]	[100 000–120 000]
Indeksas (TL) = 100	100	100	100	100	100	100	100	100

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(36) Sąjungos pramonės gamybos apimtis per sustabdymo TL iš viso sumažėjo 5 %, palyginti su pradinio tyrimo TL, o pajėgumai nepasikeitė. Tačiau iš ketvirčio analizės matyti labiau diferencijuotas vaizdas.

(37) Sąjungos pramonės gamybos apimtis vis dar mažėjo pirmąjį sustabdymo TL ketvirtį, nes jis sutapo su paskutiniu ketvirčiu iki priemonių nustatymo, todėl Sąjungos pramonei vis dar buvo daromas spaudimas dėl importo dempingo kaina iš Kinijos. Nuo 2020 m. spalio mėn., nustačius antidempingo muitus, gamybos apimtis vėl pradėjo didėti ir antrąją sustabdymo TL pusę buvo 8 % didesnė už apimtį per pradinio tyrimo TL.

2.3.4. *Pardavimo apimtis*

(38) Sąjungos pramonės pardavimo apimties raida sustabdymo TL:

5 lentelė

Pardavimo apimtis ir pardavimo kainos

	TL	*2020 m. 3 ketv.*	*2020 m. 4 ketv.*	*2021 m. 1 ketv.*	*2021 m. 2 ketv.*	*2020 m. 2 pusm.*	*2021 m. 1 pusm.*	*Sustabdymo TL*
Bendra pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	[40 000–50 000]	[5 000–10 000]	[5 000–10 000]	[10 000–15 000]	[10 000–15 000]	[15 000–20 000]	[25 000–30 000]	[40 000–50 000]
Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100	100	77	80	119	118	79	118	99
Sąjungos gamintojų pardavimo kainos (EUR/t)	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5
Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100	100	98	100	100	105	99	103	101
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5	1,5–2,5
Indeksas (pradinio tyrimo TL) = 100	100	76	74	85	92	75	88	83

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(39) Pardavimo apimtis ES išliko palyginti pastovaus lygio, kaip per pradinį TL. Tas pats pasakytina apie pardavimo kainas. Vidutinė Sąjungos pramonės polivinilo alkoholio kaina sustabdymo TL buvo 1 % didesnė nei pradinio tyrimo TL. Tačiau, kaip pažymėta dėl gamybos apimties, per pirmąją sustabdymo TL pusę tiek apimtis, tiek kainos pradėjo kisti gerokai žemiau pradinio tyrimo TL lygio. Vėliau, įsigaliojus antidempingo muitams, apimtis ir kainos pradėjo didėti ir paskutinį ketvirtį pasiekė atitinkamai 18 % ir 5 % aukštesnį lygį nei per pradinio tyrimo TL.

(40) Polivinilo alkoholio gamybos sąnaudos per pirmuosius du sustabdymo TL ketvirčius sumažėjo dėl pasaulinės VAM kainų mažėjimo tendencijos. Tačiau nuo trečiojo ketvirčio, kuris sutapo su VAM tiekimo problemomis JAV, kaip minėta 2.3.2 skirsnyje, gamybos sąnaudos vėl padidėjo 14 %, palyginti su antruoju sustabdymo TL ketvirčiu, pradėjus didėti VAM kainoms.

(41) Po galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“, „Carbochem“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ nesutiko su Komisijos išvadomis dėl Sąjungos pramonės pardavimo kainų.

(42) „Ahlstrom-Munksjö“ teigė, kad Kinijos eksporto kainos padidėjo daugiau nei Sąjungos pramonės kainos, o Sąjungos pramonės vieneto gamybos sąnaudos tuo pačiu metu labai sumažėjo. „Ahlstrom-Munksjö“ teigimu, dėl šio sumažėjimo Sąjungos pramonės pelningumas padidėjo 18 %.

(43) Ši analizė yra akivaizdžiai neteisinga. Pirma, importo iš Kinijos kainos per sustabdymo TL padidėjo tik vienu procentiniu punktu daugiau nei Sąjungos pramonės kainos ir, nepaisant to, dėl jų Sąjungos pramonės nežalinga kaina vis tiek buvo priverstinai mažinama net ir įskaičiuojant antidempingo muitus. Antra, atlikus vieneto gamybos sąnaudų ketvirčio analizę paaiškėjo, kad po pradinio sumažėjimo per pirmuosius du sustabdymo TL ketvirčius jos vėl pradėjo didėti (pagal VAM kainų didėjimo tendenciją). Gamybos sąnaudos paskutinį sustabdymo TL ketvirtį buvo 21 % didesnės nei pirmąjį ketvirtį, o per tą patį laikotarpį Sąjungos pramonės kainos padidėjo tik 7 %. Tai leido Sąjungos pramonei vėl veikti pelningai, tačiau taip pat patvirtina, kad ši didėjimo tendencija buvo labai nauja (ji buvo susijusi tik su paskutiniu ketvirčiu) ir nepakankamai stipri, kad būtų galima pasiekti tikslinį pelną, kaip paaiškinta (49) konstatuojamojoje dalyje.

(44) Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(45) „Carbochem“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ tvirtino, kad Komisija savo vertinimą grindė Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis, tačiau kita vertus neatsižvelgė į bendradarbiaujančių naudotojų pateiktą informaciją apie Sąjungos pramonės taikomą kainą.

(46) Komisijos nustatyta vidutinė Sąjungos pramonės pardavimo kaina apskaičiuojama remiantis visu Sąjungos pramonės pardavimu per sustabdymo TL. Bendradarbiaujantys naudotojai pateikė informaciją tik apie konkrečių rūšių polivinilo alkoholio kainų pasiūlymus konkretiems pirkėjams. Šių pasiūlymų negalima laikyti tipiškais visos rinkos atžvilgiu, todėl jie negali būti naudojami kaip Sąjungos pramonės vidutinės pardavimo kainos ar vidutinės importo iš Kinijos kainos lyginamieji dydžiai.

(47) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

2.3.5. *Pelningumas*

(48) Sąjungos gamintojų pelningumo raida sustabdymo TL laikotarpiu:

6 lentelė

Pelningumas

	TL	*2020 m. 3 ketv.*	*2020 m. 4 ketv.*	*2021 m. 1 ketv.*	*2021 m. 2 ketv.*	*2020 m. 2 pusm.*	*2021 m. 1 pusm.*	*Sustabdymo TL*
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	– 10—15 %	– 10—15 %	0–5 %	5–10 %	0–5 %	– 5–0 %	2–7 %	– 2–3 %

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(49) Sustabdymo TL laikotarpiu Sąjungos pramonė pradėjo veikti pelningai. Nors tai yra akivaizdus pagerėjimas, palyginti su pradinio tyrimo TL, kai Sąjungos pramonės apyvartos nuostoliai siekė [– 10—15 %], Sąjungos pelningumas vis dar yra gerokai mažesnis už tikslinį pelną (6 %). Pardavimo kainų padidėjimą tam tikru mastu atsvėrė padidėjusios gamybos sąnaudos dėl padidėjusių žaliavų kainų ir pavėluoto kainų koregavimo dėl sutartinių susitarimų su pirkėjais.

(50) Po faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“ ir „Cepi“ nesutiko su Komisijos išvadomis dėl Sąjungos pramonės pelningumo.

(51) „Ahlstrom-Munksjö“ nurodė, kad, nepaisant tariamai didelės importo iš Kinijos apimties, Sąjungos pramonė sugebėjo gerokai padidinti pelningumą.

(52) Komisija neginčijo to, kad dėl antidempingo muitų Sąjungos pramonė padidino pelningumą. Tačiau, kaip paaiškinta (49) konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonės gautas pelnas vis dar gerokai mažesnis už tikslinį pelną, nustatytą per pradinį tyrimą.

2.3.6. *Išvada dėl Sąjungos pramonės padėties*

(53) Iš sustabdymo TL ketvirčio analizės ir vėlesnių pokyčių nematyti, kad Sąjungos pramonės padėtis nuolat gerėtų. Iš tiesų per antrąjį sustabdymo TL pusmetį gamybos apimtis padidėjo 8 %, o pardavimo apimtis – 18 %, palyginti su pradinio tyrimo TL. Tačiau tai buvo tik trumpalaikis padidėjimas, nes nuo ketvirtojo ketvirčio Sąjungos pramonės pelningumas vėl pradėjo mažėti. Tai galima paaiškinti tuo, kad labai padidėjo VAM kainos ir dėl to padidėjo polivinilo alkoholio gamybos sąnaudos, tačiau polivinilo alkoholio kainos nepadidėjo iš karto po gamybos sąnaudų padidėjimo. Remiantis per tyrimą surinktais duomenimis po sustabdymo TL, pažymima, kad laikotarpiu nuo 2021 m. balandžio mėn. iki 2021 m. rugsėjo mėn. VAM kainos padidėjo 57 %, o polivinilo alkoholio gamybos sąnaudos padidėjo 28 %, tačiau polivinilo alkoholio kainos padidėjo tik 26 %.

3. **ŽALOS ATSINAUJINIMO TIKIMYBĖ**

(54) Per sustabdymo TL Sąjungos gamintojų pardavimas Sąjungoje nesusijusioms šalims, palyginti su TL, sumažėjo 1 %, o pardavimo kainos padidėjo 1 %. Tačiau, palyginus su nagrinėjamojo laikotarpio ataskaitiniais metais (t. y. 2016 m.), ES pardavimo apimtis vis dar buvo 28 % mažesnė. Pajėgumų naudojimas sumažėjo 5 %, o pajėgumai nepasikeitė. Tačiau, palyginti su 2016 m., gamybos apimtis ir pajėgumų naudojimas per sustabdymo TL sumažėjo 20 %.

(55) Kartu importo iš Kinijos apimtis per sustabdymo TL išliko didelė. Be to, nepaisant įtarimo, Kinijos eksportuojančių gamintojų gamybos pajėgumai ir jų kainodara, palyginti su pradinio tyrimo nustatytais faktais, iš esmės nepasikeitė.

(56) Kaip paaiškinta 2.2 ir 2.3 skirsniuose, Kinijos gamybos apimtis per sustabdymo TL išliko tokia pati, palyginti su pradinio tyrimo TL, o importo iš Kinijos kainos vis dar yra mažesnės už Sąjungos pramonės nežalingas kainas.

(57) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad priemonių nustatymas iš Kinijos importuojamam polivinilo alkoholiui buvo naudingas Sąjungos pramonei ir dėl to Sąjungos pramonė sustabdymo TL galėjo tam tikru mastu padidinti savo pardavimo kainas Sąjungos rinkoje, kaip matyti iš teigiamų tam tikrų rodiklių, kaip antai pardavimo apimties, pardavimo kainų ir pelningumo, tendencijų. Tačiau šie atsigavimo požymiai nebuvo pakankamai stiprūs ir iki šiol pasireiškė tik trumpą laiką. Komisija taip pat atsižvelgė į Kinijos eksportuojančių gamintojų kainodaros politiką per sustabdymo TL, taip pat į staiga atnaujinusio polivinilo alkoholio importo iš Kinijos padidėjimo galimybę, nes, kaip paaiškinta 2.3 skirsnyje, tariamas VAM trūkumas nedarė poveikio Kinijos gamybos pajėgumams ir eksporto lygiui.

(58) Todėl negalima daryti išvados, kad, jei priemonių taikymas būtų sustabdytas, nėra tikėtina, kad žala atsinaujintų. Todėl Komisija padarė išvadą, kad iš įrodymų nematyti, jog rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, kad nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio priemonių taikymo sustabdymo.

(59) Po galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“ teigė, kad Sąjungos pramonės pardavimo apimtis per sustabdymo TL sumažėjo vos 1 %, palyginti su pradiniu TL, o 2021 m. pirmąjį pusmetį, palyginti su pradiniu TL, padidėjo 18 %. Jos nuomone, tai prieštarauja Komisijos išvadai, kad netaikant muitų žala veikiausiai atsinaujins.

(60) Komisija su tokia nuomone nesutiko. Pirmąją sustabdymo TL pusę poveikį padarė COVID-19 pandemija ir VAM trūkumas. Antrąją pusę Sąjungos pramonė, pasinaudodama priemonėmis, sugebėjo padidinti gamybą, kad patenkintų Sąjungos paklausą. Nors tai yra aiškus atsigavimo ženklas, atlikus tyrimą nustatyta, kad: i) Kinijos eksportuojantys gamintojai vis dar turi daug nepanaudotų pajėgumų ir jau eksportuoja į ES didelį kiekį net ir nustačius muitus, ii) dėl jų kainų vis dar priverstinai mažinamos Sąjungos kainos, net ir įskaičiavus antidempingo muitus, iii) Sąjungos rinka yra patraukli Kinijos gamintojams dėl savo kainų lygio ir didelės paklausos ir iv) VAM kainų padidėjimas daro neigiamą poveikį Sąjungos pramonės gamybos sąnaudoms ir pelningumui. Atsižvelgdama į visus šiuos elementus Komisija padarė išvadą, kad žala, net jei ji nebuvo daroma, sustabdžius priemonių taikymą greičiausiai vėl atsinaujintų.

(61) Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(62) „Cepi“ teigė, kad laikino muito taikymo sustabdymas nepakeis akivaizdžiai teigiamos Sąjungos pramonės pelningumo tendencijos, be kita ko, atsižvelgiant į kainų padidėjimą po sustabdymo TL. Bendrovė pažymėjo, kad ir plokščių valcavimo produktų iš aliuminio atveju Sąjungos pramonė dar nepasiekė tikslinio pelningumo lygio, tačiau, nepaisant to, Komisija laikinai sustabdė muito taikymą, nes pripažino, kad netikėtina, kad toks sustabdymas pakeistų teigiamas Sąjungos pramonės tendencijas ([6]).

([6]) 2021 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1788, kuriuo sustabdomas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1784 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatytų galutinių antidempingo muitų taikymas (OL L 359, 2021 10 11, p. 105).

(63) Komisija nesutiko su šia analize. Atliekant plokščių valcavimo produktų iš aliuminio tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonės padėtis po TL tiek pagerėjo, kad per pradinį tiriamąjį laikotarpį nustatyta materialinė žala nebebuvo daroma laikotarpiu po TL. Iš tiesų, tuo atveju 2021 m. pirmąjį pusmetį Sąjungos gamintojų pardavimas Sąjungoje nesusijusioms šalims, palyginti su tiriamuoju laikotarpiu, padidėjo daugiau kaip 55 % ir tikimasi, kad 2022 m. jis dar didės. Tačiau atliekant dabartinį tyrimą nustatyta, kad Sąjungos polivinilo alkoholio pramonė susiduria su dideliu kainų smukdymu dėl importo dempingo kaina iš Kinijos, o ne su sumažėjusia pardavimo apimtimi. Pelningumas toliau gali didėti tik dėl mažėjančių gamybos sąnaudų (o tai mažai tikėtina atsižvelgiant į žaliavų kainų didėjimo tendenciją) arba pardavimo kainoms pasiekus nežalingą lygį.

(64) Be to, sustabdžius antidempingo muitų taikymą, Kinijos polivinilo alkoholis galės patekti į Sąjungos rinką dempingo kaina, dėl kurios būtų priverstinai labai mažinamos Sąjungos pramonės kainos, kaip paaiškinta (31) konstatuojamojoje dalyje. Šis spaudimas kainoms dar labiau smukdytų Sąjungos pramonės kainas ir turėtų tiesioginį neigiamą poveikį jos pelningumui. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

4. **IŠVADA**

(65) Priemonių nustatymas iš Kinijos importuojamam polivinilo alkoholiui buvo akivaizdžiai naudingas Sąjungos polivinilo alkoholio pramonei, kuri produktą parduoda atvirojoje rinkoje. Tai leido Sąjungos pramonei bent iš dalies atsigauti nuo žalingo dempingo. Tačiau Sąjungos pramonės padėtis tebėra nestabili ir, kaip paaiškinta pirmiau, tikėtina, kad per galimą dabartinių priemonių taikymo sustabdymo laikotarpį netaikant priemonių žala atsinaujins.

(66) Komisija taip pat pažymėjo, kad, nepaisant įtarimų dėl neigiamo poveikio polivinilo alkoholio naudotojams, iš atliekant priemonių taikymo sustabdymo analizę surinktų duomenų matyti, kad iš Kinijos importuojamam polivinilo alkoholiui nustačius antidempingo priemones visi devyni naudotojai ir importuotojai, kurie bendradarbiavo ir pateikė sustabdymo klausimyno atsakymus, išskyrus vieną, tebeveikė pelningai.

(67) Pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo „Ahlstrom-Munksjö“, „Carbochem“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ nesutiko su Komisijos išvadomis dėl antidempingo muitų poveikio polivinilo alkoholio naudotojams.

(68) „Carbochem“, „Far Polymers“, „Gamma Chimica“ ir „Jeniuschem“ teigė, kad polivinilo alkoholio importuotojai ir naudotojai pelną uždirbo iš polivinilo alkoholio, įsigyto iki įsigaliojant antidempingo muitams, atsargų pardavimo.

(69) Tačiau atliekant tyrimą surinkta informacija nepatvirtina šios išvados. Paskutinį ketvirtį iki priemonių nustatymo importo iš Kinijos apimtis nepadidėjo. Priešingai, ji sumažėjo 51 % (žr. 2 lentelę). Be to, savo pastabose šalys patvirtino, kad polivinilo alkoholio kainų padidėjimą jos galėjo perkelti savo pirkėjams, kaip jau nustatyta per pradinį tyrimą ir patvirtinta atliekant šį tyrimą. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(70) „Ahlstrom-Munksjö“ teigė, kad Komisija neatliko tinkamos Sąjungos interesų analizės.

(71) Šį tvirtinimą teko atmesti. Viena vertus, Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai atsinaujintų, jei priemonių taikymas būtų sustabdytas. Kita vertus, atlikus tyrimą padaryta išvada, kad VAM (ir polivinilo alkoholio) gamyba vėl pasiekė normalų lygį, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai vis dar eksportuoja konkurencingomis kainomis, nepaisant antidempingo muitų, ir kad Sąjungos polivinilo alkoholio naudotojai sugebėjo kainos padidėjimą perkelti pirkėjams ir išliko pelningi. Todėl Komisija nustatė, kad nėra priežasčių daryti išvadą, jog antidempingo muitų taikymo sustabdymas atitiktų Sąjungos interesus.

(72) Taigi, Komisija padarė išvadą, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje išvardytos antidempingo priemonių taikymo sustabdymo sąlygos šiuo metu nėra įvykdytos. Šis sprendimas nepažeidžia Komisijos teisės sprendimą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį priimti ateityje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/1336 1 straipsniu importuojamam tam tikram Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiui nustatyto galutinio antidempingo muito taikymo sustabdymo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 14 straipsnio 4 dalį sąlygos neįvykdytos.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugpjūčio 11 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN